Организация Объединенных Наций S/2016/269

Совет Безопасности

Distr.: General
24 March 2016
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 21 марта 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим письмо Генерального секретаря Фронта ПОЛИСАРИО Мохаммеда Абдельазиза от 20 марта 2016 года на имя Генерального секретаря (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Рафаэль **Рамирес**
Посол
Постоянный представитель
Боливарианской Республики Венесуэла
при Организации Объединенных Наций

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 21 марта 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Мы с законной озабоченностью следим за последними серьезными событиями в Западной Сахаре, где Королевство Марокко приняло ряд таких решений в отношении Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности, которые ясно говорят о его намерении свести на нет все усилия, предпринимавшиеся международным сообществом на протяжении более 40 лет в целях окончательной деколонизации последней африканской территории, еще остающейся в списке несамоуправляющихся территорий.

В свете этих событий Фронт ПОЛИСАРИО хотел бы еще раз заявить о том, что он питает полное доверие к Организации Объединенных Наций, которая, действуя под Вашим высоким руководством, стремится обеспечить мирное урегулирование, гарантирующее неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и резолюциям Африканского союза.

Фронт ПОЛИСАРИО подтверждает свою полную приверженность мандату Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Фронт ПОЛИСАРИО, который на протяжении всего этого процесса демонстрировал стремление к позитивному сотрудничеству со всеми органами Организации Объединенных Наций и МООНРЗС, в то же время неоднократно обращал Ваше внимание и внимание Совета Безопасности на то, что обструкционистская позиция Марокко мешает мирному процессу уже в течение целого ряда лет.

Фронт ПОЛИСАРИО решительно осуждает безответственное решение Королевства Марокко выслать персонал МООНРЗС и считает, что Марокко должно нести всю ответственность за последствия этого шага.

Фронт ПОЛИСАРИО возражает против этого незаконного одностороннего решения Марокко, которое нарушает мандат МООНРЗС и направлено на то, чтобы превратить Миссию в защитника марокканской оккупации или свести этот мандат лишь к поддержанию прекращения огня, что является нарушением договоренностей между обеими сторонами, а также решений, принятых на основе международного права.

Фронт ПОЛИСАРИО хотел бы напомнить, что служебные помещения МООНРЗС находятся не на марокканской территории, а на территории Западной Сахары, которая включена в список Организации Объединенных Наций, где перечислены несамоуправляющиеся территории. Таким образом, эта территория не подпадает под марокканскую юрисдикцию, и Марокко не имеет права высылать сотрудников Миссии с территории Западной Сахары.

Решение Марокко о высылке персонала гражданского (политического и административного) компонента МООНРЗС в конечном счете означает прекращение действия мандата, на основании которого была учреждена данная Миссия. Выполняя это опасное решение, Марокко нарушает резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и действует вопреки целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Следует напомнить о том, что уважение соглашения о прекращении огня обеими сторонами зависит от референдума, который должен быть организован гражданским компонентом МООНРЗС. Приняв данное решение, Марокко усиливает напряженность и подталкивает сахарский народ к возобновлению вооруженной борьбы.

Фронт ПОЛИСАРИО подтверждает свою приверженность плану урегулирования, подписанному обеими сторонами — сахарской и марокканской сторонами — под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ) в 1991 году, в результате чего была развернута МООНРЗС.

Фронт ПОЛИСАРИО настоятельно призывает Совет Безопасности выполнить свои обязанности в качестве представителя и наивысшего органа власти МООНРЗС, а также в качестве гаранта выполнения задачи Миссии — т.е. гаранта организации референдума по вопросу о самоопределении в Западной Сахаре.

Народ Западной Сахары, который уже более 40 лет живет в изгнании, испытывая страдания, верит в Организацию Объединенных Наций, а она должна в ответ на это полностью выполнить свои обязанности по отношению к этой территории и народу Западной Сахары.

Если эта опасная ситуация сохранится, Фронт ПОЛИСАРИО резервирует за собой право принять такие меры, которые могут стать необходимыми в этой связи.